



Storybooks South Africa

global-asp.github.io/storybooks-southafrica

Tlswana Marata Go Itse

Written by: Judith Baker

Illustrated by: Wiehan de Jager

Translated by: Atteridgeville Pilot Teachers

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks South Africa in an effort to provide children's stories in South Africa's many languages.




This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 3.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0)


<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>

(imageless edition)



 Judith Baker

 Wiehan de Jager

 Atteridgeville Pilot Teachers

 Tswana

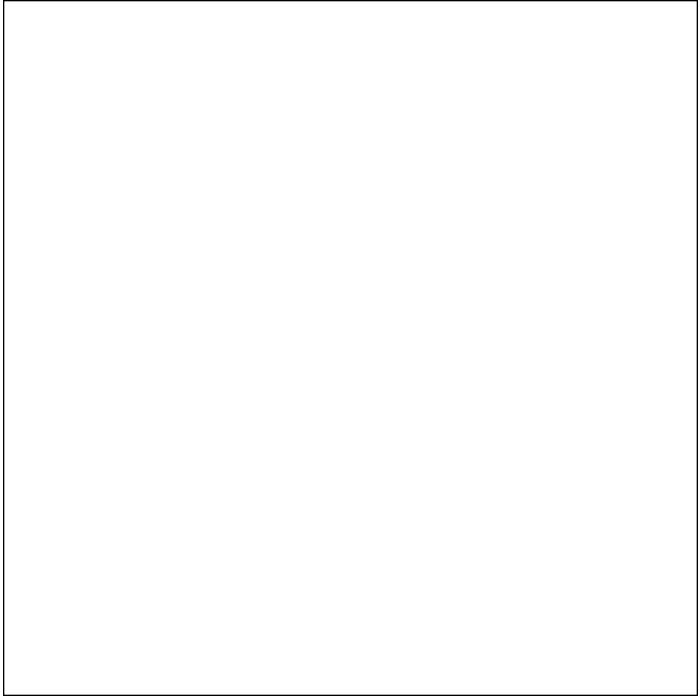
 Level 2

Tlswana Marata Go Itse



Mongwe le mongwe o a itse gore tlou
e na le nko e telele.

Bogologolotala nko ya tlowana ene e
le khutshwane, e le kima jaaka
setlhako fa gare ga setatlhego.

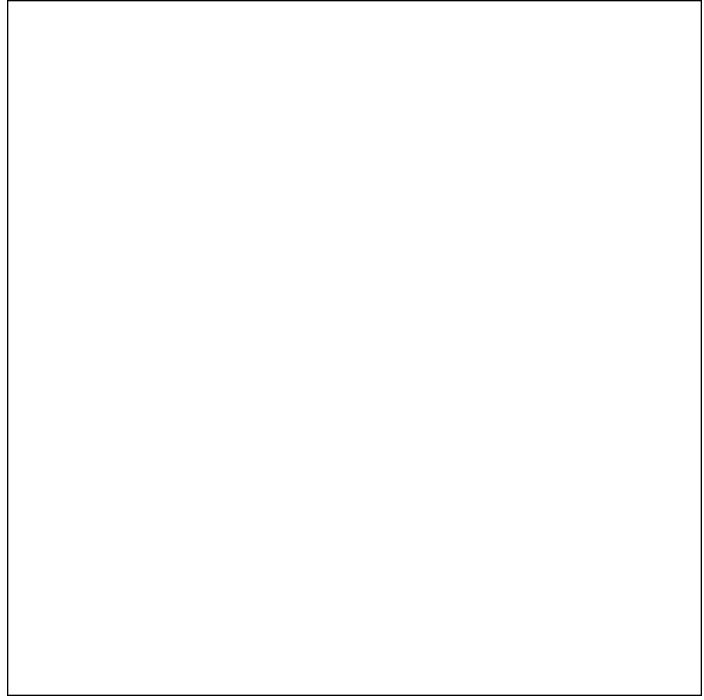




Tlowana ya go rata go itse ya tsalwa.
E ne e botsa diphologolo tsothe
dipotso ka dipopego tsa tsona.



Gape e ne e itshela ka metsi fa letsatsi
le fisa thata. Go tloga ka lona letsatsi
leo, dinko tsa ditlou tse di telele, di ne
tse ba tswela mosola.



Ya botsa thutlwa, "Goreng thamo ya gago e le telele?"



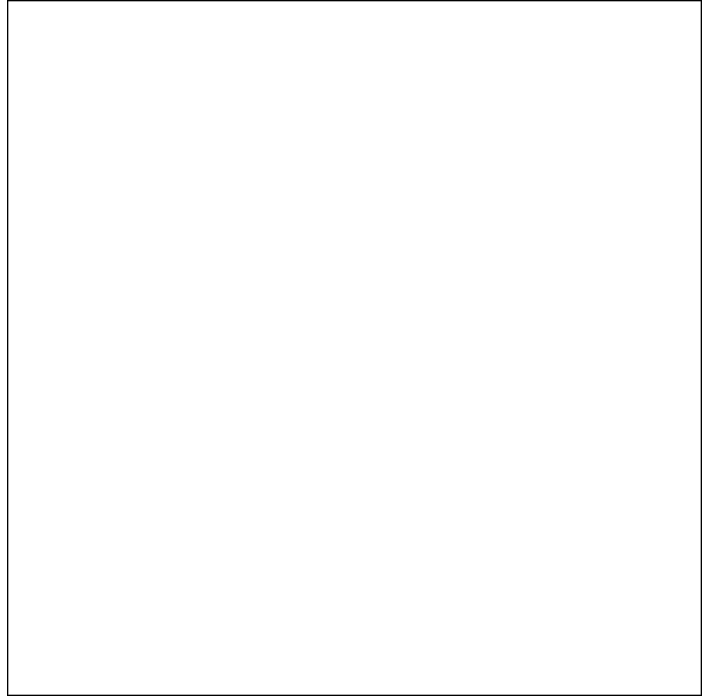
E ne e le telele jaaka tsela ya kgalagadi, mo eleng gore e ne e kgona go fitlhelela maungo a leng kwa godimo ga setlhare.



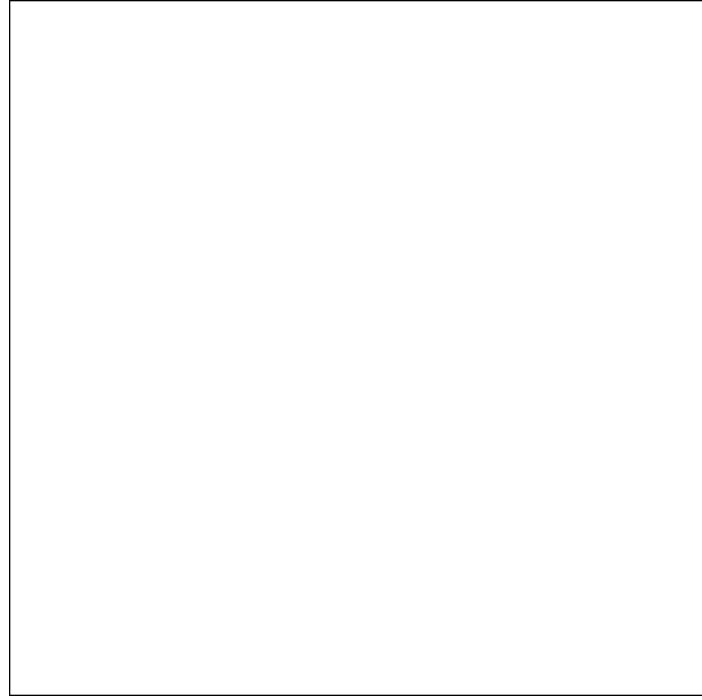
Ya botsa, "Goreng lenaka la gago le le ntlha?"



Tlowana ya batlana le nko ya yona, fela ya palelwa ke go bona kwa e felelang teng.



Ya botsa kubu, "Goreng matho a gago a hibitse jaana?"



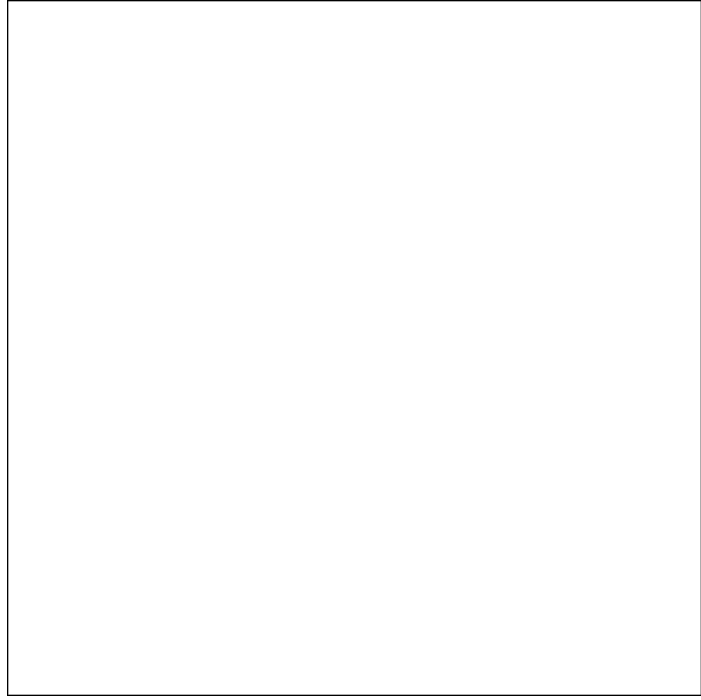
Ka go latlhegelwa ke dilalelo tsa yona,
kvena ya tala pelo ya lelemela ka fa
gare ga metsi.



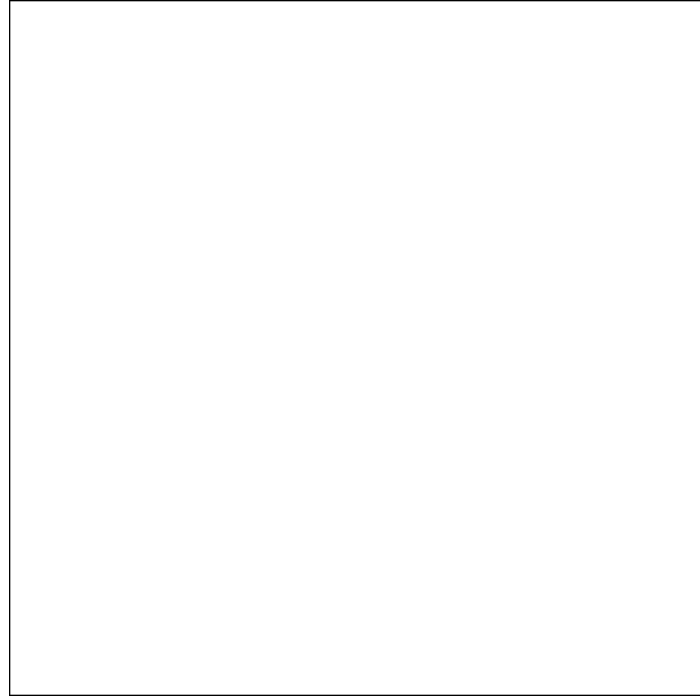
Phologotswana e, e ne e sa fele pelo.
Mme bogolosegolo, e ne e batla go
itse ka kwena. "Kwena e lalela ka
eng?" ya botsa.



Nko ya Tlowana ya taologa, ya
taologa go fitlhelelela "Ruthuuu!"
Tlowana ya kanama.



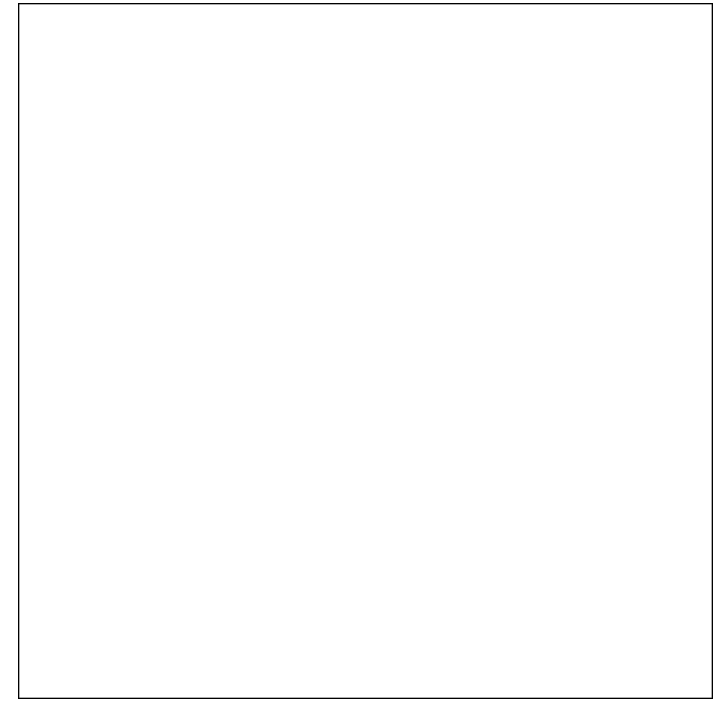
“Tlogela go tihola o botsa dipotso” ga rialo mmagwe. A tsamaya a sentse sefathhego.



Tlowana ya pharama fa fatshe ya itsetsepela ka maoto a yona a a tiileng, ya goga nko, ya goga, ya goga. Fela kwana ya itshwarelela ya gana go tlogela.



“Ntshale morago. Ke tla go bontsha dilalelo tsa Kwena kwa nokeng,” ga rialo Legakabe.



“Swatho!” nko ya Tlowana ya felela ka fa gare ga metlhagare ya Kwena.
“Kwena e tla lalela ka wena,” ga rialo Legakabe.

“Khubama ke bolelele” ga bua letlapa.
“Inama, inama gape.” Tlowana ya
inamela kwa tlase ka fa nokeng go
fitlhela.

Tlowana le Lekgakabe ba leba kwa
nokeng.



Tlowana ya sutlha fa gare ga
matlhaka, ya ema fa leribeng la noka.
Ya lebelela ka fa gare ga metsi.
“Kwena e kae?”



“Dumela,” letlapa la dumedisa.
“Dumela,” Tlowana a dumela. “A o ka
mpolelela gore Kwena o lalela ka
eng?”